

inquis, ἐν λογῳ & πταιειν ipsi Apostolo res viribus
humanis superior audit v. 8. ubi, linguam, ait, nullus
hominum domare potest, malum quippe coerceri nescium;
consequenter etiam prædicatum τελειος perfectionem
notat in hac vita impossibilem; &c. etiam verba comm. 8.
non adeo crude sumenda, & ultra quam fas est pre-
menda esse, si accipientur de eo, quid potestatis ho-
mini relictum sit in linguam suam propriam, potissi-
mum vero de potestate hominis in aliorum linguam
intelligi debere, infra ad h. l. ostendetur.

§. V.

Δυνατος χαλιναγωγος και ολον το σωμα)

1.) rationem hæc continent asserti: quod is, qui in ser-
mone non labitur, sit vir perfectus, quia scil. talis po-
tens est, etiam totum corpus freno quasi regere.
2.) δυνατος cum emphasi dicitur pro δυναμενος, ut
2 Tim. I, 12. notat enim facultatem cum habitu.
3.) χαλιναγωγειν significat freno ducere, seu modera-
ri, quæ metaphora latius declaratur mox v. 3.
εχαλινον σωμα, os effrene, phrasis est Græcis frequens,
vid. GROTIUS ad h. l. & quæ ex Platone, Aristote-

D

phane

phane & Euripide adfert. Occurrit eadem metaphora
Ps. XXXIX, 2. *custodiam os meum capistro seu freno*,
quem ad locum Cel. MICHAELIS in den Anmerk.
zur Uebersez. der Psalmen p. 76. Jacobum respicere
censet; Ceterum DAN. HEINSIVS observat, verbum
hoc de reliquis partibus humani corporis *improprie*
saltem heic adhiberi, *proprie* vero de lingua C. I, 26.
praeunte GREG. NYSENNO, cui χαλινος est illa lin-
guæ pellicula tenuissima, quæ maxillam inferiorem
eidem jungit; sed vereor, ut, Jacobum ad hanc vocis
χαλινος significationem respexisse, probari possit.
4.) και h. l. significat *etiam*, non modo linguam,
quod ostendit, dum in sermone non impingit, sed
etiam totum corpus; Cum scil. inter omnia corporis
membra nullum moderatu tam sit difficile, quam
lingua, is, qui hanc in potestate sua habet, multo
magis etiam reliqua membra regere posse censendus
est. 5.) ὄλον το σῶμα A.) GROTIUS intelligit de
toto corpore Ecclesiæ, quæ σῶμα dicatur 1 Cor. XII,
20, 25, 27. Eph. IV, 12, 16. Col. I, 18. addit etiam:
sicut universæ Ecclesiæ hoc nomen competit, ita &
Ecclesiis singulis suo modo, nam & omne collegium
in

in Jure *corpus* dici. Haud negamus, hanc explicacionem scopo Apostoli apte congruere; Immaturis munieris ecclesiastici candidatis h. m. opponeret viros perfectos, qui, ut linguam suam, ita & totum corpus Ecclesiae moderari ac regere sciunt, qua sane re Doctoris officium absolvitur; Verum recte BENSONIVS, adprobante etiam Doctiss. Annotatore, sequentia obvertit GROTIO: 1.) vox σωμα nunquam in N. T. Ecclesiam Christi significat, nisi alio addito vocabulo, quod lectorem de corpore non physico, sed morali & mystico cogitare jubet. 2.) Verbo χαλιναγωγει scriptores N. T. de regenda Christi Ecclesia nunquam utuntur, nec, quod MICHAELIS addit, commode uti potuissent, cum Ecclesiae non sit, ut equi, frenis, sed rationibus & consilio regi vid. Ps. XXXII, 9. Esai. XXX, 28. XXXVII, 29. Dura proin nec Ecclesiae honorifica foret locutio: *Ecclesiam freno circumducere.* 3.) Lingua membrum vocatur v. 5. cui v. 6. reliqua membra opponuntur, quæ, si orationi filum & concinnitas constare debeat, idem denotent necesse est, quod hic ὄλον σωμα. 4.) Similitudines, quæ sequuntur, minus Grotio favent,

D 2

illa

IV.

illa in primis, quæ habetur v. 6. ubi lingua in reliquis
membris constituta igni materiam inflammanti com-
paratur, neque ὄλον τὸ σῶμα, ibidem commemora-
tum, aliud notare potest, quam *corpus humanum*,
æque ac v. 3. *corpus equi*. Maneat igitur B) *σῶμα*
h. I. corpus proprie sic dictum, cuius pars seu membrum
est lingua, ut sensus sit: Qui linguam suam regere
novit, potens est, regere etiam reliqua membra &
totum corpus, & omnes suas actiones; conf. Matth.
VI, 23. ubi pariter membrum corporis, oculus, & to-
tum corpus sibi opponuntur, per totum corpus Vero
totum systema actionum externarum intelligitur.

§. VI.

v. 3. 4.

Ιδου τῶν ἵππων τές χαλινοὺς ἐις τὰ σόματα βάλ-
 λομεν, πρὸς τό πείθεσται ἀντοὺς ἡμῖν, καὶ ἔλον τὸ σῶ-
 μα ἀντῶν μετάγομεν. Ιδού, καὶ τὰ πλοῖα, τηλικαῦ-
 τα ὄντα, καὶ ὑπὸ σκληρᾶν ἀνέμων ἐλαυνόμενα, μετά-
 γεται ὑπὸ ἐλαχίσου πηδαλίου, ὅπου ἂν ἢ ὁρμὴ τῷ
 ἐνθύμοντος βούληται.

I'de